

Aventuras de los Pequeños Políglotas

EL regalo de cumpleaños de TOMÁS



Escrito por
Víctor D. O. Santos

Ilustrado por
Eszter Miklós

**Little Polyglot Adventures (Book 1) – Dylan’s
Birthday Present © 2020 Victor D.O. Santos y
Eszter Miklós.**

**Edición original en inglés publicada por
Linguacious, LLC, de Urbandale Iowa 50323, EE. UU.**

Todos los derechos reservados.

EL REGALO DE CUMPLEAÑOS DE TOMÁS

Edición especial en español de Planeta Sostenible EIRL

Primera edición en lengua española, diciembre de 2022

© 2022 Planeta Sostenible Ediciones EIRL

Edición general: Juan Francisco Bascuñán Muñoz

Traducción del inglés: Victor Dias de Oliveira Santos

Adaptación y corrección de textos: Paloma González Muñoz

Acompañamiento gráfico: Miguel Rojas

Edición al cuidado de: Juan Francisco Bascuñán Muñoz

Impreso en Chile por A Impresores

ISBN: 978-956-6154-35-8

www.planetasostenible.cl

Aventuras de los Pequeños Políglotas

EL regalo de
cumpleaños de
TOMÁS



Escrito por
Victor D. O. Santos

Ilustrado por
Eszter Miklós

En la mañana de su cumpleaños, Tomás encontró una caja frente a la puerta de su habitación. En su interior había una tarjeta:

*¡Feliz cumpleaños, hijo!
¡Hoy puedes tener cualquier regalo que quieras!*

*Mamá y papá
(y tu hermanita Isabel)*



—¡Papá! ¡Mamá! —gritó Tomás mientras entraba en la cocina—. Quisiera una mascota de regalo.

—¿Una mascota? —su mamá puso cara de sorpresa, como si hubiera visto un cocodrilo vistiendo un tutú junto a Tomás.

—Sí, una mascota.



—**Добре**¹—dijo su mamá en ucraniano—. ¿Y qué mascota quieres? ¿Un perro? ¿Una tortuga? O a lo mejor, ¿un dinosaurio?

—¡Mamá! ¡Todos sabemos que los dinosaurios son demasiado grandes para caber en nuestra casa!

¹ Significa: "Está bien" en ucraniano